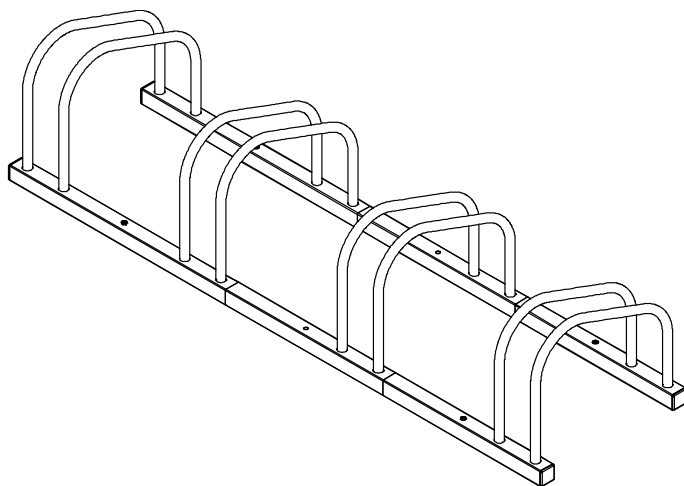




BDA-108214-002 / 06.01.2026

Originalbetriebsanleitung

## Fahrradständer für 4 Fahrräder

Artikel-Nr.: 108214



# ANLEITUNG

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.0 SYMBOLE.....                      | 2 |
| 2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....          | 3 |
| 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG..... | 3 |
| 4.0 AUSPACKHINWEISE.....              | 3 |
| 5.0 MONTAGE.....                      | 4 |
| 6.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....  | 4 |
| 7.0 TECHNISCHE DATEN.....             | 4 |
| 8.0 ENTSORGUNG.....                   | 4 |

## 1.0 SYMBOLE



# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUG- NAHME AUFBEWAHREN: SORG- FÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



## ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



## ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

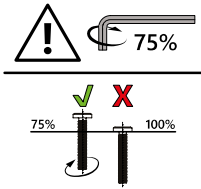


## PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

## 2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher oder Schweißstellen, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Verwenden Sie den Artikel nur in gut beleuchteter Umgebung, um Stolpergefahren zu vermeiden.
- **ACHTUNG!** Verletzungsgefahr: Beachten Sie, Kinder aus dem Fahrradkindersitz zu nehmen, bevor Sie das Fahrrad im Produkt abstellen.
- **ACHTUNG!** Gefahr vor Sachbeschädigung: Beachten Sie, dass der Fahrradkorb vollständig geleert werden muss, bevor Sie das Fahrrad in das Produkt stellen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Fahrrad aufgrund des hohen Schwerpunkts umkippt. Des Weiteren müssen ebenfalls alle angebrachten Packtaschen vor der Nutzung des Produkts entleert werden.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

## 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Produkt kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Es dient zum Abstellen von Fahrrädern. Eine Boden- oder eine Wandbefestigung sind möglich. Der Artikel ist nicht als Diebstahlschutz geeignet. Der Fahrradständer ist für Fahrräder mit einer Reifenbreite bis zu 65 mm geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.**

## 4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

## 5.0 MONTAGE

**ACHTUNG!** Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass die Wandstruktur und die Befestigungen in der Lage sind, den Fahrradständer inklusive der Fahrräder zu tragen. Prüfen Sie vor der Installation die Festigkeit der Installation und wenden Sie sich im Zweifelsfall an qualifiziertes Fachpersonal.

Überprüfen Sie den Montagebereich auf verborgene Versorgungsleitungen (Wasser, Strom, Gas), bohren Sie die Löcher mit einem geeigneten Bohrer, (Schutzbrille, Gehörschutz tragen).

## 6.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

## 7.0 TECHNISCHE DATEN

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Artikel                            | 108214           |
| Abmessungen (L x B x H)            | 120 x 32 x 27 cm |
| Geeignet für max. Reifenbreite von | 65 cm            |

## 8.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

# INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

## CONTENTS

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| 1.0 SYMBOLS.....                          | 5 |
| 2.0 GENERAL NOTES .....                   | 5 |
| 3.0 INTENDED USE .....                    | 6 |
| 4.0 UNPACKING INFORMATION.....            | 6 |
| 5.0 ASSEMBLY.....                         | 6 |
| 6.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION..... | 6 |
| 7.0 TECHNICAL DATA.....                   | 7 |
| 8.0 DISPOSAL.....                         | 7 |

## 1.0 SYMBOLS



# IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



## ATTENTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



## RISK OF SUFFOCATION!

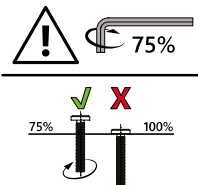
Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



## PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

## 2.0 GENERAL NOTES



- We recommend 1 to 2 people for assembly.
- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are connected in this way. Subsequent tightening of the screws can

compensate for minor discrepancies in the drill holes or weld points that can be present in hand-finished products.

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all the screws and bolts are tight and check them regularly.
- Do not over-tighten the screws.
- We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Ensure that the product is stable. Only use on a level, firm, and stable surface.
- Only use the product in a well-lit environment to avoid tripping hazards.
- **ATTENTION!** Risk of injury: Remember to remove children from the bicycle seat before placing the bicycle in the product.
- **ATTENTION!** Risk of damage to property: Please note that the bicycle basket must be completely emptied before placing the bicycle in the product. Otherwise, there is a risk that the bicycle will tip over due to its high centre of gravity. Furthermore, all attached panniers must also be emptied before using the product.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!

### **3.0 INTENDED USE**

The product can be used both indoors and outdoors. It is designed for storing bicycles. It can be mounted on the floor or wall. The product is not suitable as an anti-theft device. The bicycle rack is suitable for bicycles with a tire width of up to 65 mm.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**Only suitable for domestic use. Not for commercial use.**

### **4.0 UNPACKING INFORMATION**

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted. After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

### **5.0 ASSEMBLY**

**ATTENTION!** It is your responsibility to ensure that the wall structure and fastenings are capable of supporting the bicycle rack including the bicycles. Before installation, check the stability of the installation and, if in doubt, consult a qualified professional.

Check the installation area for hidden supply lines (water, electricity, gas), drill the holes with a suitable drill bit (wear safety goggles and ear protection).

### **6.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION**

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaning agents or detergents containing solvents. Bleaching agents can damage the product.

Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and lifespan.

### 7.0 TECHNICAL DATA

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Item                            | 108214           |
| Dimensions (L x W x H)          | 120 x 32 x 27 cm |
| Suitable for max. tyre width of | 65 cm            |

### 8.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

# NOTICE D'UTILISATION

**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1.0 SYMBOLES .....                                | 8  |
| 2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES .....                     | 9  |
| 3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU .....    | 9  |
| 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....                   | 9  |
| 5.0 CONSTRUCTION.....                             | 10 |
| 6.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN ..... | 10 |
| 7.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....              | 10 |
| 8.0 ÉLIMINATION.....                              | 10 |

## 1.0 SYMBOLES



# IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



## ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



## RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

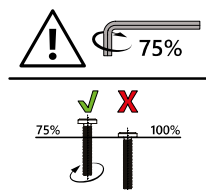


## MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

## 2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 – 2 personnes pour le montage.



- Veuillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Les vis ne doivent être serrées à fond que lorsque tous les éléments seront assemblés les uns aux autres. Lorsque les vis sont ensuite serrées, les petits écarts des trous de perçage ou des soudures qui peuvent se produire avec les produits fabriqués à la main sont compensés.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis.
- Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que l'appareil soit stable. Utilisez-le uniquement sur une surface plane, solide et résistante.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement bien éclairé afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- **ATTENTION !** Risque de blessure : veillez à retirer les enfants du siège vélo avant de placer le vélo dans l'appareil.
- **ATTENTION !** Risque de dommages matériels : veillez à vider complètement le panier du vélo avant de placer le vélo dans le produit. Sinon, le vélo risque de se renverser en raison de son centre de gravité élevé. De plus, toutes les sacoches fixées doivent également être vidées avant d'utiliser le produit.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !

## 3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le produit peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Il sert à garer des vélos. Il peut être fixé au sol ou au mur. Cet article n'est pas adapté à la protection contre le vol. Le support à vélos est adapté aux vélos dont la largeur des pneus ne dépasse pas 65 mm.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

**Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.**

## 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

## 5.0 CONSTRUCTION

**ATTENTION !** Il est de votre responsabilité de vous assurer que la structure murale et les fixations sont capables de supporter le support à vélos et les vélos. Avant l'installation, vérifiez la solidité de l'installation et, en cas de doute, consultez un spécialiste qualifié.

Vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'alimentation cachées (eau, électricité, gaz) dans la zone de montage, percez les trous avec un foret approprié (portez des lunettes de protection et des protections auditives).

## 6.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de nettoyants ou détergents contenant des solvants. Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit.

Un nettoyage, un contrôle et un entretien effectués régulièrement augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

## 7.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                               |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Article                                       | 108214           |
| Dimensions (L x l x h)                        | 120 x 32 x 27 cm |
| Convient pour une largeur de pneu maximale de | 65 cm            |

## 8.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

## INDICE

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1.0 SIMBOLI.....                                     | 11 |
| 2.0 AVVERTENZE GENERALI.....                         | 12 |
| 3.0 UTILIZZO A NORMA.....                            | 12 |
| 4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO..... | 12 |
| 5.0 MONTAGGIO .....                                  | 12 |
| 6.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....           | 13 |
| 7.0 DATI TECNICI .....                               | 13 |
| 8.0 SMALTIMENTO.....                                 | 13 |

## 1.0 SIMBOLI



# IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



## ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



## PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

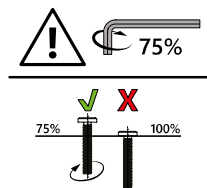


## MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

## 2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
- Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro. Serrando successivamente le viti, è possibile compensare piccole deviazioni dei fori o delle saldature, che possono verificarsi con prodotti artigianali.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti.
- Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
- Assicurarsi che il prodotto sia stabile. Utilizzare solo su una superficie piana, solida e resistente.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti ben illuminati per evitare il rischio di inciampare.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni: assicurarsi di togliere i bambini dal seggiolino prima di riporre la bicicletta nel prodotto.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di danni materiali: assicurarsi che il cestino della bicicletta sia completamente vuoto prima di riporre la bicicletta nel prodotto. In caso contrario, la bicicletta potrebbe ribaltarsi a causa del baricentro alto. Inoltre, anche tutte le borse laterali devono essere svuotate prima di utilizzare il prodotto.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

## 3.0 UTILIZZO A NORMA

Il prodotto può essere utilizzato sia all'interno che all'esterno. Serve per riporre le biciclette. È possibile fissarlo al pavimento o alla parete. L'articolo non è adatto come protezione antifurto. Il portabiciclette è adatto per biciclette con pneumatici di larghezza fino a 65 mm.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

**Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.**

## 4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

## 5.0 MONTAGGIO

**ATTENZIONE!** È vostra responsabilità assicurarvi che la struttura della parete e i fissaggi siano in grado di sostenere il portabiciclette con le biciclette. Prima dell'installazione, verificare la solidità dell'installazione e, in caso di dubbio, rivolgersi a personale qualificato.

Controllare che nell'area di montaggio non siano presenti tubazioni nascoste (acqua, elettricità, gas), praticare i fori con una punta adeguata (indossare occhiali protettivi e protezioni acustiche).

## 6.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi o saponi contenenti solventi. Candeggina e altri prodotti sbiancanti potrebbero danneggiare il prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile del prodotto.

## 7.0 DATI TECNICI

|                                                      |                  |
|------------------------------------------------------|------------------|
| Articolo                                             | 108214           |
| Dimensioni (L x P x H)                               | 120 x 32 x 27 cm |
| Adatto per una larghezza massima degli pneumatici di | 65 cm            |

## 8.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1.0 SÍMBOLOS.....                                  | 14 |
| 2.0 INDICACIONES GENERALES .....                   | 15 |
| 3.0 USO PREVISTO .....                             | 15 |
| 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....             | 15 |
| 5.0 MONTAJE .....                                  | 15 |
| 6.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO ..... | 16 |
| 7.0 DATOS TÉCNICOS .....                           | 16 |
| 8.0 ELIMINACIÓN .....                              | 16 |

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



## ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



## ¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

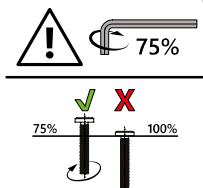


## MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

## 2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.



- Preste atención a enroscar los tornillos a mano y apretarlos ligeramente en primer lugar, de manera que queden sujetos y los elementos estén conectados sin quedar apretados.
- Hasta que no estén unidos todos los elementos, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones o soldaduras que pueden existir en los productos fabricados a mano.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete los tornillos de forma excesiva.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Asegúrese de que el soporte sea estable. Utilícelo únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.
- Utilice el artículo solo en entornos bien iluminados para evitar riesgos de tropiezos.
- **¡ATENCIÓN!** Riesgo de lesiones: recuerde sacar a los niños del asiento infantil antes de colocar la bicicleta en el producto.
- **¡ATENCIÓN!** Peligro de daños materiales: tenga en cuenta que la cesta de la bicicleta debe estar completamente vacía antes de colocar la bicicleta en el producto. De lo contrario, existe el riesgo de que la bicicleta se vuelque debido a su centro de gravedad elevado. Además, todas las alforjas deben vaciarse antes de utilizar el producto.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!

## 3.0 USO PREVISTO

El producto puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores. Sirve para aparcar bicicletas. Se puede fijar al suelo o a la pared. El artículo no es adecuado como protección antirrobo. El aparcabicicletas es adecuado para bicicletas con un ancho de neumático de hasta 65 mm.

Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

**Solo para uso doméstico y no comercial.**

## 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

## 5.0 MONTAJE

**¡ATENCIÓN!** Es su responsabilidad asegurarse de que la estructura de la pared y las fijaciones sean capaces de soportar el peso del aparcabicicletas, incluidas las bicicletas. Antes de la instalación, compruebe la solidez de la instalación y, en caso de duda, consulte a personal cualificado.

Compruebe que no haya tuberías ocultas (agua, electricidad, gas) en la zona de montaje y taladre los agujeros con una broca adecuada (utilice gafas y protectores auditivos).

## 6.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes. La lejía puede dañar el producto.

La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

## 7.0 DATOS TÉCNICOS

|                                           |                  |
|-------------------------------------------|------------------|
| Artículo                                  | 108214           |
| Dimensiones (largo x ancho x alto)        | 120 x 32 x 27 cm |
| Apto para un ancho máximo de neumático de | 65 cm            |

## 8.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

# GEBRUIKSAANWIJZING

**Beste klant,**

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

## INHOUDSOPGAVE

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| 1.0 SYMBOLEN .....                            | 17 |
| 2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN .....               | 18 |
| 3.0 BEOOGD GEBRUIK .....                      | 18 |
| 4.0 UITPAKINSTRUCTIES .....                   | 18 |
| 5.0 MONTAGE.....                              | 18 |
| 6.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE..... | 19 |
| 7.0 TECHNISCHE GEGEVENS .....                 | 19 |
| 8.0 VERWIJDERING.....                         | 19 |

## 1.0 SYMBOLEN



# BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



## LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



## VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

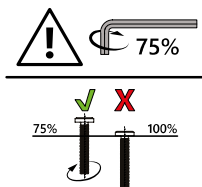


## WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

## 2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien, kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten of lasnaden worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd

is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.

- Draai de schroeven niet te vast.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg voor een stabiele stand. Gebruik het product alleen op een vlakke, stevige en draagkrachtige ondergrond.
- Gebruik het product alleen in een goed verlichte omgeving om struikelgevaar te voorkomen.
- **LET OP!** Gevaar voor letsel: zorg ervoor dat u kinderen uit het fietszitje haalt voordat u de fiets in het product plaatst.
- **LET OP!** Gevaar voor materiële schade: zorg ervoor dat de fietsmand volledig leeg is voordat u de fiets in het product plaatst. Anders bestaat het risico dat de fiets omvalt vanwege het hoge zwaartepunt. Bovendien moeten alle bevestigde fietstassen worden leeggemaakt voordat het product wordt gebruikt.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!

### 3.0 BEOOGD GEBRUIK

Het product kan zowel binnen als buiten worden gebruikt. Het dient voor het stallen van fietsen. Bevestiging aan de vloer of aan de muur is mogelijk. Het artikel is niet geschikt als diefstalbeveiliging. De fietsenstandaard is geschikt voor fietsen met een bandbreedte tot 65 mm.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

**Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.**

### 4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

### 5.0 MONTAGE

**LET OP!** Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat de muurconstructie en de bevestigingen in staat zijn om de fietsenstandaard inclusief de fietsen te dragen. Controleer vóór de installatie de stevigheid van de installatie en neem in geval van twijfel contact op met gekwalificeerd vakpersoneel.

Controleer de montageplaats op verborgen leidingen (water, elektriciteit, gas), boor de gaten met een geschikte boor (draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming).

## 6.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigings- of wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het product.

## 7.0 TECHNISCHE GEGEVENS

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| Artikel                                    | 108214           |
| Afmetingen (l x b x h)                     | 120 x 32 x 27 cm |
| Geschikt voor een maximale bandbreedte van | 65 cm            |

## 8.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

# INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

## SPIS TREŚCI

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1.0 SYMBOLE.....                                       | 20 |
| 2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....                              | 21 |
| 3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....           | 21 |
| 4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....            | 21 |
| 5.0 MONTAŻ.....                                        | 22 |
| 6.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI..... | 22 |
| 7.0 DANE TECHNICZNE.....                               | 22 |
| 8.0 UTYLIZACJA.....                                    | 22 |

## 1.0 SYMBOLE



# WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



## UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!

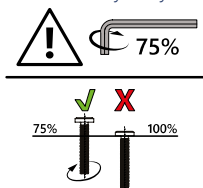


## MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

## 2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręcaniu śrub można wyrównać niewielkie odchylenia otworów wierconych lub spawów, które mogą powstać w przypadku produktów wykonywanych ręcznie.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie wkręty i śruby są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie dokręcać nadmiernie śrub.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Upewnij się, że produkt stoi stabilnie. Używaj go tylko na równym, twardym i nośnym podłożu.
- Używaj produktu tylko w dobrze oświetlonym otoczeniu, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- **UWAGA!** Ryzyko obrażeń: pamiętaj, aby wyjąć dzieci z fotelików rowerowych przed umieszczeniem roweru w produkcie.
- **UWAGA!** Ryzyko uszkodzenia mienia: przed umieszczeniem roweru w produkcie należy całkowicie opróżnić koszyk rowerowy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przewrócenia się roweru z powodu wysokiego środka ciężkości. Ponadto przed użyciem produktu należy również opróżnić wszystkie zamontowane sakwy.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!

## 3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt może być używany zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Służy do przechowywania rowerów. Możliwe jest zamocowanie do podłoża lub ściany. Produkt nie nadaje się do zabezpieczenia przed kradzieżą. Stojak na rowery jest przeznaczony do rowerów o szerokości opon do 65 mm.

Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

**Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.**

## 4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

## 5.0 MONTAŻ

**UWAGA!** Użytkownik jest odpowiedzialny za upewnienie się, że konstrukcja ściany i mocowania są w stanie utrzymać stojak na rowery wraz z rowerami. Przed montażem należy sprawdzić stabilność instalacji, a w razie wątpliwości skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.

Sprawdź, czy w miejscu montażu nie ma ukrytych przewodów (wodociągowych, elektrycznych, gazowych), wywierć otwory odpowiednim wiertłem (załóż okulary ochronne i ochronniki słuchu).

## 6.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

## 7.0 DANE TECHNICZNE

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Artykuł                                      | 108214           |
| Wymiary (dł. × szer. × wys.)                 | 120 x 32 x 27 cm |
| Odpowiedni dla opon o maksymalnej szerokości | 65 cm            |

## 8.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Estimada cliente, estimado cliente,**

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos artigos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

## ÍNDICE

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1.0 SÍMBOLOS.....                                | 23 |
| 2.0 INSTRUÇÕES GERAIS .....                      | 24 |
| 3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA .....                    | 24 |
| 4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM .....             | 24 |
| 5.0 MONTAGEM.....                                | 25 |
| 6.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO ..... | 25 |
| 7.0 DADOS TÉCNICOS .....                         | 25 |
| 8.0 ELIMINAÇÃO .....                             | 25 |

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



## ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



## PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!

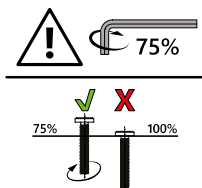


## ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca efetue alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

## 2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados, depois de todos os elementos estarem ligados entre si. Ao apertar os parafusos posteriormente, podem ser compensados pequenos desvios nos furos e soldaduras, que podem ocorrer em produtos feitos à mão.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos.
- Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Certifique-se de que o produto está em uma posição segura. Utilize-o apenas em superfícies planas, firmes e resistentes.
- Utilize o produto apenas em ambientes bem iluminados para evitar riscos de tropeços.
- **ATENÇÃO!** Risco de ferimentos: certifique-se de retirar as crianças da cadeira infantil antes de colocar a bicicleta no produto.
- **ATENÇÃO!** Risco de danos materiais: certifique-se de que o cesto da bicicleta está completamente vazio antes de colocar a bicicleta no produto. Caso contrário, existe o risco de a bicicleta tombar devido ao centro de gravidade elevado. Além disso, todas as bolsas de transporte fixadas também devem ser esvaziadas antes de utilizar o produto.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!

## 3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto pode ser utilizado tanto em ambientes interiores como exteriores. Destina-se ao estacionamento de bicicletas. É possível fixá-lo ao chão ou à parede. O artigo não é adequado como proteção contra roubo. O suporte para bicicletas é adequado para bicicletas com pneus de até 65 mm de largura.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

**Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.**

## 4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites. Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

## 5.0 MONTAGEM

**ATENÇÃO!** É da sua responsabilidade garantir que a estrutura da parede e as fixações são capazes de suportar o suporte para bicicletas, incluindo as bicicletas. Antes da instalação, verifique a resistência da instalação e, em caso de dúvida, consulte um técnico qualificado.

Verifique se existem tubagens ocultas (água, eletricidade, gás) na área de montagem, faça os furos com uma broca adequada (use óculos de proteção e proteção auricular).

## 6.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para limpar. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os agentes branqueadores podem danificar o produto.

A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

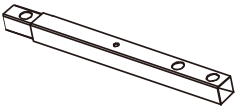
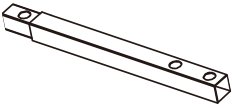
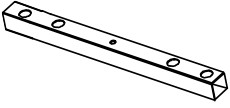
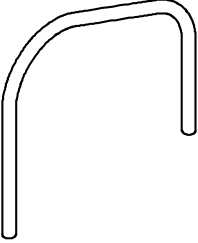
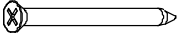
## 7.0 DADOS TÉCNICOS

|                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| Artigo                                      | 108214           |
| Dimensões (C x L x A)                       | 120 x 32 x 27 cm |
| Adequado para uma largura máxima do pneu de | 65 cm            |

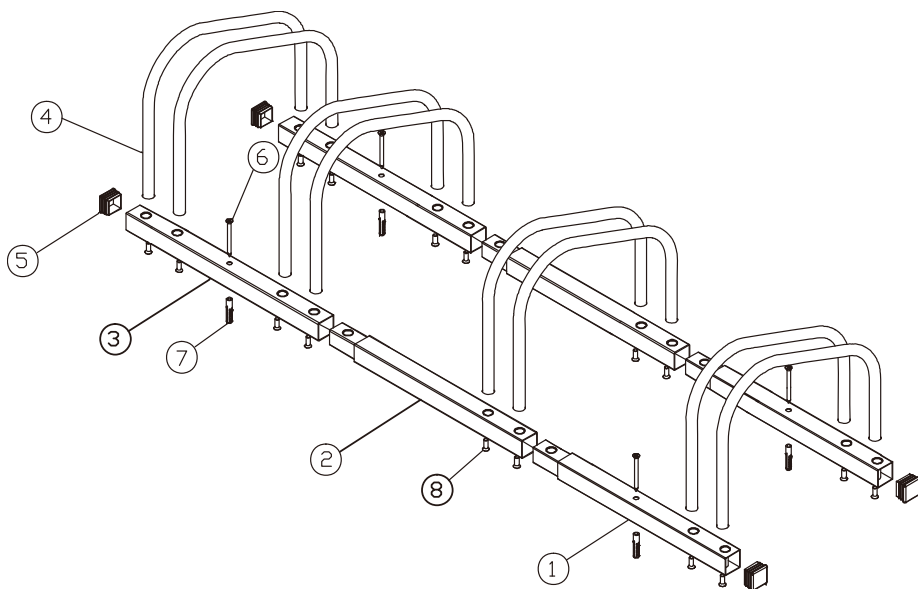
## 8.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu artigo, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS  
/ LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

|                                                                                     | NO. | STK. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
|    | 1   | 2    |
|    | 2   | 2    |
|    | 3   | 2    |
|   | 4   | 8    |
|  | 5   | 4    |
|  | 6   | 4    |
|  | 7   | 4    |
|  | 8   | 16   |

①





[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

## **PL**

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

## **PT**

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/  
EU-Verantwortliche  
Person:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany  
[kontakt@deuba.info](mailto:kontakt@deuba.info)

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.